



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 April 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункты 146 и 161 повестки дня

**Административные и бюджетные аспекты
финансирования операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира**

**Финансирование Миссии Организации
Объединенных Наций по наблюдению
в Сирийской Арабской Республике**

Исполнение бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике за период с 14 апреля по 30 июня 2012 года

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

Полномочия на принятие обязательств ^a	25 135 100 долл. США
Расходы	17 588 800 долл. США

^a На период с 14 апреля по 30 июня 2012 года (см. пункт 4 ниже).

I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике (МООННС) за период с 14 апреля по 30 июня 2012 года (A/67/707). В ходе рассмотрения этого доклада Комитет встречался с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию и разъяснения, а в заключение — письменные ответы, полученные 28 февраля 2013 года.



2. В своей резолюции 2043 (2012) Совет Безопасности постановил создать МООННС на первоначальный период в 90 дней в составе первоначально развертываемых невооруженных военных наблюдателей численностью до 300 человек, а также надлежащего гражданского компонента, в целях наблюдения за прекращением вооруженного насилия во всех его формах всеми сторонами и наблюдения за полным осуществлением состоящего из шести пунктов предложения Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств и поддержки его полного осуществления. В своей резолюции 2059 (2012) Совет постановил продлить мандат МООННС на окончательный период в 30 дней (до 19 августа 2012 года).

3. Консультативный комитет напоминает, что на основании этих решений Совета Безопасности и во исполнение резолюции 64/269 Генеральной Ассамблеи к Комитету была обращена просьба, которую Комитет удовлетворил, дать согласие на принятие Генеральным секретарем обязательств в целях срочного создания Миссии, ее оперативного развертывания и удовлетворения потребностей, связанных с продлением мандата Миссии до 19 августа 2012 года, следующим образом:

а) в своем письме от 30 апреля 2012 года на имя Генерального секретаря Комитет согласился с просьбой дать согласие на принятие обязательств в размере, не превышающем 16 796 300 долл. США брутто (16 555 500 долл. США нетто), в том числе 14 142 400 долл. США брутто (13 976 800 долл. США нетто) на период с 14 апреля по 30 июня 2012 года и 2 653 900 долл. США брутто (2 578 700 долл. США нетто) на период с 1 по 20 июля 2012 года в целях обеспечения наиболее безотлагательных потребностей Миссии на начальном этапе ее работы;

б) в своем письме от 14 июня 2012 года Комитет согласился с просьбой дать согласие на принятие дополнительных обязательств в размере, не превышающем 10 992 700 долл. США, в связи с заимствованием необходимого оборудования и предметов снабжения, имеющихся в стратегических запасах материальных средств для развертывания, на начальном этапе развертывания МООННС до 20 июля 2012 года. В связи с этим письмом Комитет напоминает, что эта просьба представляла собой первый случай использования механизма, учрежденного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/269, согласно которой заимствуемые из стратегических запасов материальные средства для развертывания уже не требуется финансировать немедленно в рамках полномочий на принятие обязательств, а средства для замены оборудования, заимствованного из этих запасов, следует выделять только по получении первоначальных ассигнований. В ответ на соответствующий запрос Комитет был информирован о том, что заимствования из стратегических запасов материальных средств для развертывания для нужд Миссии были полностью осуществлены в течение 2011/12 финансового года;

в) в своем письме от 27 июля 2012 года Комитет согласился с просьбой дать согласие на принятие обязательств в размере, не превышающем 3 283 000 долл. США брутто (3 252 900 долл. США нетто), для удовлетворения дополнительных потребностей Миссии в связи с продлением ее мандата на срок с 20 июля по 19 августа 2012 года.

4. Как указано в пункте 3 выше, общий объем предоставленных полномочий на принятие обязательств составляет 31 072 000 долл. США и включает следующие ассигнования:

а) общую сумму в размере 25 135 100 долл. США (14 142 400 долл. США плюс 10 992 700 долл. США на оплату оборудования и материалов из стратегических запасов материальных средств для развертывания) на 2011/12 финансовый год, и

б) общую сумму в размере 5 936 900 долл. США (2 653 900 долл. США плюс 3 283 000 долл. США) на 2012/13 финансовый год.

5. Кроме того, в сентябре 2012 года Консультативному комитету было сообщено, что ликвидация Миссии, как ожидается, займет до трех месяцев — с 20 августа по 19 ноября 2012 года. В своем письме от 16 октября 2012 года Комитет согласился с просьбами о продлении срока действия полномочий на принятие обязательств для МООННС на дополнительный трехмесячный период, до 19 ноября 2012 года, и о пересмотре полномочий на принятие обязательств следующим образом: а) 22 844 910 долл. США на 2011/12 финансовый год (сокращение на 2 290 190 долл. США); и б) 8 227 090 долл. США на 2012/13 финансовый год (увеличение на 2 290 190 долл. США).

II. Исполнение бюджета за период с 14 апреля по 30 июня 2012 года

6. Информация о выполнении мандата Миссии содержится в пунктах 6–15 доклада об исполнении бюджета. В период с 14 апреля по 30 июня 2012 года общий объем расходов составил 17 588 800 долл. США на покрытие расходов по линии военного и полицейского персонала (3 280 000 долл. США), гражданского персонала (721 500 долл. США) и оперативных расходов (13 587 300 долл. США). Анализ расходов представлен в разделе IV доклада.

7. Консультативный комитет поинтересовался, сколько сотрудников МООННС было переведено в Канцелярию Совместного специального посланника Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств в Сирии. Комитету было сообщено, что в Канцелярию было направлено в общей сложности 35 гражданских сотрудников (7 из числа основного персонала, 6 из числа вспомогательного персонала и 22 сотрудника служб безопасности), до этого временно прикомандированных к Миссии.

8. На основе представленной ему дополнительной информации Консультативный комитет отмечает, что объем расходов по линии услуг по обнаружению мин и разминированию составил 1,07 млн. долл. США, что не было четко указано в докладе об исполнении бюджета. В ответ на свой запрос Комитет был информирован о том, что деятельность, в связи с которой были понесены эти расходы, координировалась Службой по вопросам деятельности, связанной с разминированием, Департамента операций по поддержанию мира, которая организовала 12 занятий для 178 военных наблюдателей, 73 национальных сотрудников страновой группы Организации Объединенных Наций и 41 гражданского сотрудника. По просьбе Комитета ему была предоставлена следующая информация о соответствующих расходах с разбивкой по статьям: расходы по персоналу (20 процентов); поездки (15 процентов); оборудование

(35 процентов); и прочие оперативные расходы в поддержку деятельности этой группы специалистов (30 процентов).

9. Консультативному комитету по его запросу было сообщено, что количество оборудования и материалов, заимствованных из стратегических запасов материальных средств для развертывания — как расходуемых, так и длительного пользования, — составило в общей сложности 13 081 предмет на сумму 8 613 900 долл. США по состоянию на 30 июня 2012 года. Помимо этого, расходы на оборудование, приобретенное из внешних источников, составили 705 000 долл. США. Это оборудование включает предметы оснащения жилых помещений, такие как шторы, жалюзи, холодильники и кондиционеры; конторскую мебель, в том числе столы и стулья; оборудование для обеспечения охраны и безопасности, в частности устройства считывания карточек, зеркала безопасности и системы сигнализации; аппаратуру связи, включая системы телефонной связи, спутниковые и мобильные телефоны и защищенные аппараты факсимильной связи; информационно-техническое оборудование, включая портативные компьютеры; медицинское оборудование, в том числе комплекты для оказания неотложной травматологической помощи; а также специальное оборудование, включая бинокли и приборы ночного видения.

10. Консультативный комитет напоминает, что в своем письме от 16 октября 2012 года он вновь выразил просьбу о представлении на его рассмотрение подробной информации об использовании ресурсов, выделенных в рамках полномочий на принятие обязательств, в контексте доклада об исполнении бюджета на 2011/12 и 2012/13 финансовые годы. **Комитет считает, что в докладе об исполнении бюджета за 2012/13 финансовый год следует представить более подробную и исчерпывающую информацию о понесенных расходах и выбытии имущества.**

III. Информация об исполнении бюджета за текущий период

11. Консультативному комитету была представлена таблица, в которой отражено состояние расходов за 2012/13 финансовый год по состоянию на 31 декабря 2012 года (см. приложение). Расходы за этот период составили 5 931 400 долл. США в рамках полномочий на принятие обязательств в объеме 8 227 090 долл. США (см. пункт 5 выше).

IV. Рекомендация

12. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием МООННС, изложены в пункте 26 доклада об исполнении бюджета. **Консультативный комитет рекомендует Ассамблее принять предложения Генерального секретаря.**

Приложение

Расходование средств и положение с наличностью Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике

(по состоянию на 31 декабря 2012 года)^a

Расходование средств, 2012/13 год

(В тыс. долл. США)

Военный и полицейский персонал	
Военные наблюдатели	1 245,5
Воинские контингенты	—
Полиция Организации Объединенных Наций	—
Сформированные полицейские подразделения	—
Итого	1 245,5
Гражданский персонал	
Международные сотрудники	69,2
Национальные сотрудники	5,2
Добровольцы Организации Объединенных Наций	—
Временный персонал общего назначения	1 577,3
Итого	1 661,7
Оперативные расходы	
Персонал, предоставляемый правительствами	—
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—
Консультанты	—
Официальные поездки	1 768,2
Помещения и объекты инфраструктуры	298,3
Наземный транспорт	316,7
Воздушный транспорт	—
Морской транспорт	—
Связь	157,3
Информационные технологии	113,0
Медицинское обслуживание	6,8
Специальное оборудование	—
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	373,9
Проекты с быстрой отдачей	—
Итого	3 034,2
Валовые потребности	5 931,4

Поступления по плану налогообложения персонала	–
Чистые потребности	5 931,4
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	–
Общий объем потребностей	5 931,4

^a В рамках полномочий на принятие обязательств в размере 8,2 млн. долл. США, утвержденных Консультативным комитетом 16 октября 2012 года.

Положение с наличностью по состоянию на 28 января 2013 года

(В тыс. долл. США)

Объем имеющейся наличности	700
Заем из Резервного фонда для операций по поддержанию мира	(13 500)
Остаток денежных средств	(12 800)
